



78ª reunión
Quito (Ecuador), 27 y 28 de junio de 2006
Punto 5 a) del orden del día provisional

COOPERACIÓN CON EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

a) Participación en los mecanismos de coordinación del sistema

Nota del Secretario General

En el presente documento, el Secretario General transmite al Consejo Ejecutivo su informe sobre la participación de la OMT en los principales mecanismos de coordinación del sistema de las Naciones Unidas.

COOPERACIÓN CON EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

a) Participación en los mecanismos de coordinación del sistema

1. Después de su transformación en organismo especializado de las Naciones Unidas el 23 de diciembre de 2003, la OMT participa plenamente en los mecanismos de coordinación del sistema. Esa participación se ajusta a las disposiciones del artículo 2.1 del Acuerdo de 2003 entre las Naciones Unidas y la Organización Mundial del Turismo, que afirma que: «la Organización Mundial del Turismo, en sus relaciones con las Naciones Unidas, sus órganos y los organismos de su sistema, reconoce la función de coordinación, así como las funciones generales de promoción del desarrollo económico y social, que corresponden a la Asamblea General y al Consejo Económico y Social con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas».

2. En los párrafos que siguen, se describen los principales mecanismos de coordinación del sistema y se reseña la participación de la OMT en sus deliberaciones en el periodo de enero a mayo de 2006.

Junta de los Jefes Ejecutivos para la Coordinación (JJE)

3. Durante el periodo de sesiones de la Junta de Jefes Ejecutivos, del que se da cuenta más adelante, se ha dado un importante paso adelante para la OMT.

4. Por iniciativa de la Organización, y a propuesta del Comité de Alto Nivel sobre Programas, se aprobó la creación de la red UNTEN (Tourism Exchange Network), sistema de información recíproca sobre el conjunto de los proyectos y actividades relacionados con el sector del turismo que llevan a cabo las diversas instituciones del sistema. La Organización Mundial del Turismo tendrá la responsabilidad de la gestión de esa red informal de coordinación. En el anexo 1 del presente documento, se adjunta el texto de la intervención del Secretario General ante la Junta de Jefes Ejecutivos, en la que presentaba ese asunto.

Reunión de la Junta de jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación (JJE) (Madrid/Segovia, 7 y 8 de abril de 2006)

5. Ya en enero de 2005, el Secretario General había recibido del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España el apoyo del Gobierno español para recibir en Madrid el periodo de sesiones de la JJE en la primavera de 2006. Por lo tanto, en la reunión de la JJE en abril de 2005, el Secretario General pudo ya invitar oficialmente a los veintiocho jefes de secretaría de las organizaciones miembros, incluidas la OMC y las instituciones de Bretton Woods, a reunirse en la sede los días 7 y 8 de abril de 2006.

6. Esa operación compleja abarcaba en primer lugar las reuniones que se celebran con ocasión del periodo de sesiones de la JJE, como la del Comité de Organizaciones Copatrocinadoras y la del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, en la que participó la OMT en calidad de observadora. Desde entonces, su candidatura para formar parte del Grupo ha sido aceptada por el Secretario General de las Naciones Unidas.

7. La totalidad de las veintiocho organizaciones estuvo representada en el periodo de sesiones celebrado en Madrid, casi todas por el jefe de la organización. La reunión estuvo presidida por el Secretario General de las Naciones Unidas, el Sr. Kofi Annan. El periodo de sesiones de la Junta de Jefes Ejecutivos propiamente dicho constaba de una reunión privada y de una reunión ordinaria, que se celebraron en la sede. Por invitación del Gobierno de España, los Jefes Ejecutivos se desplazaron después al Parador de Segovia, para celebrar una reunión a puerta cerrada en la que participaron eminentes personalidades del Grupo de Alto Nivel sobre la coherencia en todo el sistema de las Naciones Unidas, como los Primeros Ministros de Pakistán y Noruega, el Ministro de Finanzas del Reino Unido y la Subsecretaria de Economía, Comercio y Agricultura de los Estados Unidos. La lista de participantes se facilita en el anexo 2.

8. Sus Majestades el Rey y la Reina de España invitaron a los Jefes Ejecutivos a una cena en el Palacio Real, y el Ministro español de Asuntos Exteriores los invitó asimismo a una cena en el Palacio de La Granja.

9. El Secretario General quiere hacer constar su agradecimiento al Gobierno de España, por su absoluta disponibilidad y por los esfuerzos que han permitido que esta serie de reuniones se desarrollara a la perfección.

Comité de Alto Nivel sobre Programas

10. Este Comité se ocupa de cuestiones de planificación estratégica, y de elaboración y aplicación de políticas y programas. Sirve de foro para el diálogo entre organismos y permite compartir las experiencias de elaboración de orientaciones generales y de programación. En la actualidad, preside este Comité el Presidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), el Sr. Lennart Bage.

11. En el undécimo periodo de sesiones del Comité, la OMT estuvo representada por el Jefe de su Departamento de Desarrollo Sostenible del Turismo. Este periodo de sesiones se celebró en Villiers-le-Mahieu (Francia), los días 27 y 28 de febrero de 2006.

Comité de Alto Nivel sobre Gestión

12. Este Comité actúa en representación de la JJE en los asuntos relativos a la gestión administrativa de todas sus organizaciones miembros. Tiene el cometido de analizar las cuestiones de gestión administrativa de interés común. Además, el Comité define y promueve las reformas de gestión ideadas para mejorar los servicios prestados a los Estados Miembros y aumentar la eficiencia y la eficacia de todo el sistema de las Naciones Unidas. El Comité también mantiene un diálogo regular con los representantes del personal. De él dependen varios subcomités o «redes» que se ocupan de la seguridad, de los recursos humanos, de la tecnología de la información y del presupuesto y de las finanzas. La Presidenta del Comité es la Sra. Thoraya Obaid, Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA).

13. La OMT estuvo representada por su Director de la Administración en el undécimo periodo de sesiones del Comité. Este periodo de sesiones se celebró en Villiers-le-Mahieu (Francia), los días 27 y 28 de febrero de 2006. Entre los principales asuntos estudiados en su reunión, se contaban los siguientes: Reforma de la gestión; Tecnología de la información y de la comunicación; Seguridad del personal; Asuntos financieros y presupuestarios; Recursos humanos; Integración de la perspectiva de igualdad entre los sexos, mujer, paz y seguridad.

14. Al término de sus deliberaciones, los dos Comités celebraron una reunión conjunta con el fin de coordinar sus aportaciones al Grupo de Alto Nivel establecido por el Secretario General de las Naciones Unidas.

Consejo Económico y Social (ECOSOC)

15. La participación de la OMT en el ECOSOC se ajusta a la práctica establecida en cumplimiento del artículo III del Acuerdo de 1977, por la cual se invitaba al Secretario General de la OMT a presentar periódicamente informes en los periodos de sesiones del ECOSOC en que se trataran cuestiones de turismo o que afectaran al turismo.

16. De ese modo, el 24 de julio de 2001, el Código Ético Mundial fue objeto de examen del ECOSOC en su periodo de sesiones sustantivo, en el que recomendó a la Asamblea General de las Naciones Unidas que adoptara una resolución por la que tomara nota con interés del Código Ético Mundial y alentara a la OMT «a promover el seguimiento eficaz del Código Ético Mundial para el Turismo, con la participación de los interesados en el sector del turismo». Ese proyecto de resolución había de ser adoptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 21 de diciembre de 2001. Asimismo, como saben los Miembros, el ECOSOC estuvo estrechamente asociado al proceso de transformación de la OMT de organismo conexo en organismo especializado de las Naciones Unidas. Ahora, dado el nuevo estatuto de la OMT, la Organización participa más activamente en las actividades de ese órgano.

17. El Representante Especial de la OMT ante las Naciones Unidas en Nueva York asistió al periodo de sesiones de organización del ECOSOC el 17 de enero de 2006.

18. El ECOSOC ha creado varias comisiones técnicas, dos de las cuales son de especial interés para la OMT, a saber, la Comisión de Estadística y la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible.

19. El 14º periodo de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CDS) se celebró en Nueva York en el mes de mayo de 2006. El Jefe del Departamento de Desarrollo Sostenible del Turismo asistió a las sesiones durante dos días para participar en los debates sobre el cambio climático. Cabe recordar que la OMT cooperó estrechamente con la Comisión y con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) en la celebración del Año Internacional del Ecoturismo en 2002¹, así como en su 7º periodo de sesiones en 1999, dedicado al turismo.

¹ Proclamado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su resolución 53/200, de 15 de diciembre de 1998.

20. La OMT sigue con especial interés las actividades de la CDS en favor de los pequeños Estados insulares en desarrollo y de los países menos adelantados (PMA), por la relevancia del turismo para su desarrollo económico y social. En septiembre de 2006, las Naciones Unidas evaluarán los progresos realizados en la ejecución del Programa de Bruselas en favor de los PMA, y la OMT participa activamente en ese proceso. A más largo plazo, el turismo será uno de los temas de que se ocupe la CDS en 2013.

21. El 37º periodo de sesiones de la Comisión de Estadística tuvo lugar en Nueva York del 7 al 10 de marzo de 2006. El Jefe del Departamento de Estadísticas y Evaluación Económica del Turismo asistió a sus debates.

22. Asimismo, se creó un Grupo de Coordinación Interinstitucional sobre Estadísticas de Turismo, que celebró su primera reunión en Nueva York el 3 de septiembre de 2004, y ha vuelto a reunirse tres veces desde entonces. Son miembros suyos la División de Estadística de las Naciones Unidas (DENU), la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), el Fondo Monetario Internacional (FMI), la Organización Mundial del Comercio (OMC), la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) y, desde luego, la OMT, que asume su secretaría y su presidencia.

Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) y Dependencia Común de Inspección (DCI)

23. El Secretario General de la OMT ratificó los Estatutos de la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) y de la Dependencia Común de Inspección (DCI) en una carta fechada el 14 de mayo de 2004 y dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas. Por lo tanto, la OMT está invitada a asistir a los periodos de sesiones ordinarios de la Comisión. De conformidad con las «Disposiciones relativas al personal» del artículo 16 del Acuerdo de 2003 entre las Naciones Unidas y la Organización Mundial del Turismo, la Organización asistirá igualmente a los periodos de sesiones ulteriores.

24. El Presidente y el Secretario Ejecutivo de la DCI acudieron a la sede de la OMT el 23 de noviembre de 2004 para reunirse con el Secretario General y tratar con altos funcionarios de la Organización los mecanismos apropiados para aplicar las recomendaciones de la DCI a la secretaría de la OMT. La OMT coopera ahora plenamente con la DCI en sus actividades y participa en las encuestas que efectúa ese órgano. El principal objetivo de la DCI es dar una visión independiente de las organizaciones del sistema por medio de la inspección y de la evaluación, con el propósito de mejorar los métodos de gestión institucionales y de mejorar la coordinación en el sistema.

Reunión de los Asesores Jurídicos de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas (Viena, 6-7 de abril de 2006)

25. Los Asesores Jurídicos de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas celebraron su reunión anual en las oficinas de las Naciones Unidas en Viena los días 6 y 7 de abril de 2006. La reunión estuvo presidida por el Sr. Nicolas Michel, Secretario General Adjunto, Asesor Jurídico de las Naciones Unidas. La OMT estuvo representada por el Profesor Alain Pellet, Consejero Jurídico de la Organización.

26. Entre los numerosos puntos de su orden del día, cabe destacar en particular los siguientes²:

- Punto 1 - Informe del Secretario General («Invertir en las Naciones Unidas: en pro del fortalecimiento de la Organización en todo el mundo» – doc. A/60/692); véase la propuesta 17 del informe (posibilidad de cobrar intereses de mora sobre los atrasos de contribuciones adeudados por los Estados Miembros; existe un sistema de ese tipo en la UIT, donde los intereses son progresivos).
- Punto 2 - Conclusión de acuerdos para la celebración de reuniones fuera de la sede: el Consejero Jurídico de la OIT indicó que su organización se había encontrado con dificultades para conseguir que el Estado anfitrión otorgara prerrogativas e inmunidades a los representantes de los empleados y de los empleadores; el de la UIT señaló que ése no era el caso en la suya, aunque también cuenta Miembros no estatales; el 31 de enero de 2006, se adoptó un acuerdo marco en las Naciones Unidas.
- Punto 7 - Uniones entre personas del mismo sexo: Todas las organizaciones parecen otorgar a las parejas del mismo sexo, casadas o unidas por otro tipo de contrato conyugal, las mismas ventajas que a los matrimonios heterosexuales – en ciertas condiciones, que varían de una organización a otra (véanse las dos circulares recientes del Secretario General de las Naciones Unidas; dos casos pendientes ante la OIT deberían aclarar en parte los problemas que se plantean a ese respecto).
- Punto 8 - Registro de los acuerdos concertados por las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas: se ha lanzado un llamamiento a las organizaciones internacionales del sistema para que *todos* los acuerdos concertados por ellas se registren en las Naciones Unidas (véase el artículo 102 de la Carta); esta práctica no tiene mayor utilidad para los acuerdos temporales o de rutina, pero habría sin duda de procederse al registro de los acuerdos importantes suscritos por la OMT (por ejemplo, ST-EP).
- Varios, Cooperación técnica con la Autoridad Palestina: varios participantes señalaron dificultades surgidas a raíz de la formación del Gobierno palestino por Hamas.
- Punto 12 - La mañana del 7 de abril se dedicó a un interesante intercambio de opiniones con el Profesor G. Gaja, Relator Especial de la Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas sobre «La responsabilidad de las organizaciones internacionales por hechos internacionalmente ilícitos».

² En las observaciones que siguen al enunciado de cada uno de esos puntos, se resumen los aspectos de especial interés para la OMT.

27. De acuerdo con el Secretario General, el Profesor Pellet transmitió a sus colegas una invitación para reunirse en Madrid en 2007. Esa invitación fue aceptada con agradecimiento. La reunión tendrá lugar en la sede de la Organización en Madrid los días 26 y 27 de abril de 2007.

Participación en otros órganos

28. El 17 de enero y el 26 de abril de 2006 respectivamente, el Representante Especial de la OMT ante las Naciones Unidas en Nueva York asistió a las consultas tercera y cuarta de las Naciones Unidas entre organismos del sistema y organizaciones internacionales, respecto de los preparativos de la reunión de alto nivel que se dedicará al examen global y completo, a mitad de periodo, de la aplicación del Programa de Acción en favor de los países menos desarrollados para el decenio 2001-2010. Los días 8 y 9 de mayo asistió asimismo a un Foro del Desarrollo sobre Empleo productivo y trabajo digno, organizado por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas.

Conclusiones

29. El presente documento no pretende describir en detalle cada uno de los mecanismos de coordinación en los que participa la OMT. Además de los mecanismos generales que en él se relacionan, y que se desarrollan bajo los auspicios de la JJE, la OMT coordina sus actividades con las de otros organismos especializados y programas de las Naciones Unidas interesados por el turismo, en particular el PNUD, el PNUMA, la UNESCO, la ONUDI, la UNCTAD, la OMS, la FAO y las comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas. Muchos de esos mecanismos se establecieron hace varios años, cuando la OMT concertó Acuerdos de Cooperación o intercambió Cartas de Entendimiento con los organismos interesados.

30. Ahora que la Organización se ha convertido en organismo especializado, tiene asegurada una cooperación más estrecha con otros organismos y programas de las Naciones Unidas. Como en el pasado, los mecanismos de coordinación (y en particular la nueva red UNTEN) cumplen las importantes funciones de eliminar duplicaciones y solapamiento de actividades entre los programas de la OMT y los de otros organismos, de aunar recursos para alcanzar objetivos mutuamente convenidos y de asegurar que la Organización esté siempre al corriente de las nuevas técnicas, metodologías y planteamientos de la concepción y la ejecución de programas.

A N E X O 1**INTERVENCIÓN DE FRANCESCO FRANGIALLI,
SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO,
CON OCASIÓN DEL PERIODO DE SESIONES DE LA JJE EN MADRID****(Madrid, 7 de abril de 2006)**

Deseo intervenir brevemente en relación con el informe del Comité de Alto Nivel sobre Programas, y especialmente con la propuesta de crear una red de intercambio sobre el turismo entre los diversos órganos y organismos de las Naciones Unidas.

El turismo es una actividad económica de primera magnitud: ha originado más de 800 millones de desplazamientos internacionales en 2005, y un gasto en el extranjero superior a los 620.000 millones de dólares. El turismo es una de las primerísimas partidas del comercio internacional. Pero no se trata, ni mucho menos, de una actividad puramente económica o comercial. El turismo es multidimensional. Sus efectos ambientales, sociales y culturales son considerables. El desarrollo turístico puede enfocarse desde distintos puntos de vista y, por ese motivo, son muchos los organismos aquí presentes que le conceden un interés creciente.

De este modo, aun siendo la más pequeña y la más joven de los organismos especializados, la Organización Mundial del Turismo es quizás, de todas las instituciones de nuestro sistema, la que más vínculos mantiene con las demás.

El acuerdo que nos une a las Naciones Unidas desde 2003 nos confiere –cito textualmente– un papel «decisivo y central» en esa esfera; pero, para nosotros, «decisivo y central» no significa en modo alguno «exclusivo». Recibimos con satisfacción, y alentamos, cualquier iniciativa que pueda contribuir al desarrollo sostenible del turismo. Nos llena de satisfacción que la UNESCO se ocupe del turismo cultural, que la Organización Internacional del Trabajo se preocupe de cuantificar los empleos en el sector del turismo, que el PNUMA coordine con nosotros el Año Internacional del Ecoturismo, que el PNUD nos utilice como organismo de ejecución, que la Organización Meteorológica Mundial nos ayude a evaluar las consecuencias del cambio climático para nuestro sector.... Y podría multiplicar los ejemplos.

Nuestro único deseo es que todo esto se haga evitando duplicaciones de esfuerzos, y buscando sinergias. Nos encontramos en uno de los ámbitos del sistema donde la coordinación parece más importante. Ése es el objeto de la red UNTEN cuya creación propone hoy el Comité de Alto Nivel sobre Programas. Esta red no se llama UNTEN porque sólo participen en ella diez organismos –¡al contrario, todos están invitados!–, sino porque es la sigla de «United Nations Tourism Exchange Network». Será un mecanismo flexible y práctico para promover la cooperación entre organismos, principalmente por medio de unas páginas web específicas, a las que aportarán información en línea las personas de enlace designadas por cada una de las organizaciones de las Naciones Unidas que desarrollan actividades en el campo del turismo.

Doy las gracias a todos los organismos aquí presentes sin excepción, así como a la Secretaría de la JJE, que han apoyado la creación de la red UNTEN, y estoy seguro de que contribuirá a la coherencia y al éxito de nuestro esfuerzo común, y en particular al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

ANNEX 2 / ANNEXE 2 / ANEXO 2

**MEETING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM CHIEF EXECUTIVES BOARD FOR
COORDINATION
RÉUNION DU CONSEIL DES CHEFS DE SECRÉTARIAT DES ORGANISMES DES
NATIONS UNIES POUR LA COORDINATION
REUNIÓN DE LA JUNTA DE LOS JEFES EJECUTIVOS DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA COORDINACIÓN**

(Madrid / Segovia-Ségovie, 7- 8 April/avril/abril 2006)

**LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DE PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES**

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES / NACIONES UNIDAS

Mr. Kofi ANNAN
Secretary-General

Mr. Mark MALLOCH BROWN
Deputy Secretary-General

Mr. Christopher B. BURNHAM
Under-Secretary-General for Management

Mr. José Antonio OCAMPO
Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs

Mr. Carlos JIMENEZ
Un Regional Information Centre, Brussels

Ms. Rachel MAYANJA
Special Adviser on Gender Issues and Advancement

**SPECIALIZED AGENCIES/INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES/
ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION (ILO) / ORGANISATION
INTERNATIONALE DU TRAVAIL (OIT) / ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL
TRABAJO (OIT)**

Sr. Juan SOMAVÍA
Director General

Ms. Angelica DUCCI
Director of the Director-General's office

Mr. Jean MANINAT
Principal Adviser, Office of the Director-General

Mr. Christophe PERRIN
Member of the Office of the Director-General

**FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO) /
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET
L'AGRICULTURE (FAO) / ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA
AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN (FAO)**

M. Jacques DIOUF
Directeur général

Ms. Wendy MANN
Chief Unit for Strategic Policy Advice on the UN System

Mr. Iñigo ALVAREZ
Information Officer

**UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION
(UNESCO) / ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA
SCIENCE ET LA CULTURE (UNESCO) / ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA (UNESCO)**

M. Marcio BARBOSA
Directeur général adjoint

M. Omar MASSALHA
Directeur de la division des relations avec les organismes internationaux

M. Hans D'ORVILLE
Directeur de la planification stratégique

**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (ICAO) / ORGANISATION DE
L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI) / ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL
INTERNACIONAL (OACI)**

Dr. Taïeb CHÉRIF
Secretary General

Ms. Lise BOISVERT
Chief, External Relations and Public Information Office

**WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO) / ORGANISATION MONDIALE DE LA
SANTÉ (OMS) / ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OMS)**

Dr. Jong-Wook LEE
Directeur général

M. Denis AITKEN
Directeur du bureau du Directeur général

Mr. B. P. KEAN
Director, Department of Governing Bodies and External Relations

**UNIVERSAL POSTAL UNION (UPU) / UNION POSTALE UNIVERSELLE (UPU) /
UNIÓN POSTAL UNIVERSAL (UPU)**

M. Eduard DAYAN
Directeur général

M. Olivier BOUSSARD
Conseiller au cabinet du Directeur général

**INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION (ITU) / UNION INTERNATIONALE
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (UIT) UNIÓN INTERNACIONAL DE
TELECOMUNICACIONES (UIT)**

Mr. Yoshio UTSUMI
Secretary General

Mr. Arthur LEVIN
Chief, Coordination, External Relations and Communication

**WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION (WMO) / ORGANISATION
MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE (OMM) / ORGANIZACIÓN METEREOLÓGICA
MUNDIAL (OMM)**

M. Michel JARRAUD
Secrétaire général

Mrs. Elena MANAENKOVA
Director of Cabinet and External Relations Office

**INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION (IMO) / ORGANISATION MARITIME
INTERNATIONALE (OMI) / ORGANIZACIÓN MARTIMA INTERNACIONAL (OMI)**

Mr. Efthimios E. MITROPOULOS
Secretary-General

Ms. Olga Elena BOSQUEZ
Senior Deputy Director

**WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO) / ORGANISATION
MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI) / ORGANIZACIÓN
MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL (OMPI)**

M. Philippe PETIT
Deputy Director-General

Mr. Orobola FASEHUN
Director, WIPO Coordination Office

Mr. Carlos MAZAL
Senior Counsellor, Coordination Office for External Relations

**INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT (IFAD) / FONDS
INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE (FIDA) / FONDO
INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRICOLA (FIDA)**

Mr. Lennart BAGE
President

Mr. Uday ABHYANKAR
Special Adviser

**UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION (UNIDO) /
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL
(ONUDI) / ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
INDUSTRIAL (ONUDI)**

Mr. Kandeh YUMKELLA
Director-General

Mr. Wilfried LUETKENHORST
Chief of Cabinet and Principal Adviser to the Director-General

**WORLD TOURISM ORGANIZATION (UNWTO) / ORGANISATION MONDIALE DU
TOURISME (OMT) / ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO (OMT)**

M. Francesco FRANGIALLI
Secrétaire général

Mr. Taleb RIFAI
Deputy Secretary-General

Mr. Rafeeuddin AHMED
Special representative to the United Nations at New York

**WORLD BANK GROUP /
GROUPE DE LA BANQUE MONDIALE / GRUPO DEL BANCO
MUNDIAL**

WORLD BANK / BANQUE MONDIALE / BANCO MUNDIAL

Mr. Ian GOLDIN
Vice-President

INTERNATIONAL MONETARY FUND (IMF) / FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL (FMI) / FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI)

Sr. Rodrigo de RATO y FIGAREDO
Director Gerente

Mr. Luis MALDONADO
Special Advisor to the Managing Director

Mr. Reinhard MUNZBERG
Special Representative to the United Nations

**RELATED ORGANIZATIONS /
ORGANISATIONS APPARENTÉES /
ORGANISMOS CONEXOS**

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY (IAEA) / AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (AIEA) / ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA (OIEA)

Mr. Mohamed ELBARADEI
Director-General

Ms. María Eugenia BERMUDEZ-SAMIEI
External Relations and Policy Officer

WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO) / ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC) / ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO (OMC)

M. Pascal LAMY
Directeur général

Mr. Willy ALFARO
Director, External Relations Division

**PROGRAMMES AND FUNDS /
PROGRAMMES ET FONDS /
PROGRAMAS Y ÓRGANOS**

**UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT (UNCTAD) /
CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE
DÉVELOPPEMENT (CNUCED) / CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS
SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO (UNCTAD)**

Mr. Supachai PANITCHPAKDI
Secretary-General

Mr. Dirck BRUINSMA
Deputy Secretary-General

Mr. Tafferre TESFACHEW
Chief of the Secretary-General Office

**UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP) / PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT (PNUD) / PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)**

Mr. Kemal DERVIS
Administrator

Mr. Mourad WAHBA
Director, Division for UN Affairs
Bureau for Resources and Strategic Partnerships

Ms. Ragnhild IMERSLUND
Policy Adviser

**UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME (UNEP) / PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT (PNUE) / PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (PNUMA)**

Mr. Shafqat KAKAKHEL
Deputy Executive Director, Officer-in-Charge

**UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR) / HAUT
COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS (HCR) / ALTO
COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS (ACNUR)**

Ms. Wendy CHAMBERLIN
Deputy High Commissioner

UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST (UNRWA) / OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT (UNRWA) / ORGANISAMO DE OBRAS PÚBLICAS Y SOCORRO PARA LOS REFUGIADOS DE PALESTINA EN EL CERCANO ORIENTE (OOPS)

Ms. Karen ABUZAYD
Commissioner-General

UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF) / FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (UNICEF) / FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)

Ms. Ann M. VENEMAN
Executive Director

Mr. Ado VAHER
Director of the UN Affairs and External Relations

UNITED NATIONS POPULATION FUND (UNFPA) / FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA POPULATION (FUNAP) / FONDO DE POBLACIÓN DE NACIONES UNIDAS (FNUAP)

Ms. Thoraya A. OBAID
Executive Director

Mr. Klaus BECK
Special Assistant to the Deputy Executive Director

WORLD FOOD PROGRAMME (WFP) / PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL (PAM) / PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS (PMA)

Mr. James T. MORRIS
Executive Director

Mr. Allan JURY
Director, Division of External Relations

UNITED NATIONS INTERNATIONAL DRUG CONTROL PROGRAMME (UNODC) / PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE CONTRÔLE INTERNATIONAL DES DROGUES (PNUCID) / OFICINA DE FISCALIZACIÓN DE DROGAS Y DE PREVENCIÓN DE DELITOS (OFDPD)

Mr. Antonio Maria COSTA
Executive Director

**UNITED NATIONS HUMAN SETTLEMENTS PROGRAMME (UN-HABITAT) /
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS
(ONU-HABITAT) / PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS
ASENTAMIENTOS HUAMNOS (ONU-HABITAT)**

Mrs. Anna TIBAIJUKA
Executive Director

Ms. Axumite GEBRE-EGZABHER
Director, NY Office

**OFFICE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR HUMAN RIGHTS
(OHCHR) / HAUT COMMISSARIAT AUX DROITS DE L'HOMME (HCDH) / OFICINA
DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS
HUMANOS (OACDH)**

Mr. Ibrahim WANI
Chief, Research and Rights to Development

**UNITED NATIONS UNIVERSITY (UNU) / UNIVERSITÉ DES NATIONS UNIES (UNU) /
UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS (UNU)**

Prof. Dr. Hans Van GINKEL
Under-Secretary-General
Rector of the United Nations University of Tokyo

**JOINT UNITED NATIONS PROGRAMME ON HIV/AIDS (UNAIDS) / PROGRAMME
COMMUN DES NATIONS UNIES (ONUSIDA) / PROGRAMA CONJUNTO DE LAS
NACIONES UNIDAS SOBRE EL VIH/SIDA (ONUSIDA)**

Mr. Peter PIOT
Executive Director

Mr. Eamonn MURPHY
Associate Director,
Office of Governance, Donor and UN System Relations

**ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR WESTERN ASIA (ESCWA) /
COMMISSION ÉCONOMIQUE ET POUR L'ASIE OCCIDENTALE (CESAO) /
COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA OCCIDENTAL (CESPAC)**

Ms. Mervat TALLAWY
Executive Secretary

Mr. Kazi A. RAHMAN
Chief of the Regional Commissions, New York Office

**HIGH LEVEL PANEL ON SYSTEM-WIDE COHERENCE / GROUPE D'EXPERTS DE
HAUT NIVEAU SUR LA COHÉRENCE À L'ÉCHELLE DU SYSTÈME / GRUPO DE
ALTO NIVEL SOBRE LA COHERENCIA EN TODO EL SISTEMA DE LAS NACIONES
UNIDAS**

H.E. Mr. Shaukat AZIZ, Prime Minister of Pakistan

H.E. Mr. Jens STOLTENBERG, Prime Minister of Norway

H.E. Mr. Benjamin W. MKAPA, Former President of Tanzania

Mr. Gordon BROWN, MP. Chancellor of the Exchequer, United Kingdom

Ms. Ruth JACOBY, Director-General, Ministry of Foreign Affairs, Sweden

Ms. Josette E. SHINER, Under Secretary for Economic, Business and Agricultural
Affairs, United States

Mr. Kemal DERVIS, Administrator, UNDP

Mr. Adnan AMIN, United Nations

